Белоруссия/Языки — Urbanculture

обратно к статье «Белоруссия» История · Мемы · Политика · **Языки**

Формально в Белой Руси два государственных языка: русский (язык межнационального общения) и белорусский (по факту — местный диалект западнорусского, претерпевший сильные изменения в силу влияния польского языка). Однако собственно белмовой в Беларуси владеет мало народу, а розмовляет ещё меньше. Большая часть населения в быту говорит либо на русском (в городах, например, Лукашенко на камеру), либо на трасянке (местный аналог украинско-кубанского суржика, смесь белмовы и русского языка с лёгким упором на второй).

В течение недолгого временного периода между Гражданской Войной и Сталинскими Репрессиями в окрестностях Минска и Могилёва также официальными были польский язык и идиш (искусственыый язык евреев-ашкенази на основе раннегерманского). Однако позднее от идеи культивирования этих языков было решено отказаться в связи с их «политической неблагонадёжностью».

Теперь поподробнее о каждом случае.

Русский язык

Де-факто и де-юре самый распространённый язык на территории РБ, на нём в том или ином виде говорит более половины жителей. Однако в чистом виде русский язык, сильно разбавленный произношением, можно встретить разве что в городах и крупных посёлках. Впрочем, большинство людей, живущих в Белоруссии, русский поймут, хоть и будут часто с недоумением смотреть на говорящего на «языхе», ибо обычно трындят на трасянке (см. ниже).

Стоит отметить, что при полностью правильной русской речи безо всякого акцента иногда таки может промелькнуть словцо на белорусском. Примеры: не, пойти/выйти на коридор, дитёнок, трохи, гультай хай, нешта (алсо, neshta — вирус из РБ). У некоторых жителей западных областей Беларуси, а также особо националистичных жителей Минска вообще иногда случается «приступ амнезии», когда они простонапросто на мгновение забывают русскоязычный вариант слова и, не найдясь, используют белорусскоязычный. Чаще всего это затрагивает название месяцев, а также некоторые отдельные прилагательные (например, «брыдка», «моцна» и т. д.).

Белмова

Собственный язык белорусов, по факту - нормативное минское произношение начала XX века северного диалекта позднего западнорусского (старобелорусского) языка, испытавшего влияние польского, немецкого и латинского языков. Некоторыми (антироссийски и антилукашенковски настроенными) лингвистами считается "совершенно отличным от наречия русского быдла" (при этом оные лингвисты предпочитают умалчивать о том, что отличия между языками - это те самые влияния и заимствования из западных языков), что является почвой для споров.

Правописание

Основная статья: Тарашкевица

Помимо собственно мовы, самостоятельность которой относительно русского (и польского) языка давно является вопросом, на который нет однозначного ответа, различные лингвисты спорят о ключевой черте языка - правописании. Умеренные лингвисты приняли нормативное (сталинское) правописание 1933 года (ака "наркомовка"), в то время как лингвистические националисты (чаще всего "беларусы", проживающие за пределами РБ) ратуют за возвращение классического правописания 1918 года за авторством коммуниста Тарашкевича.

Трасянка

Польский язык (западные районы)

Идиш

Украинская мова

Примечания